

Bruksela, 24 listopada 2015 r.
(OR. en)

14444/15

CULT 86
RELEX 958
MIGR 65

NOTA

Od:	Sekretariat Generalny Rady
Data:	24 listopada 2015 r.
Do:	Komitet Stałych Przedstawicieli / Rada
Nr poprz. dok.:	13646/1/15 REV 1 CULT 77 RELEX 872 MIGR 61
Dotyczy:	Projekt konkluzji Rady i przedstawicieli rządów państw członkowskich zebranych w Radzie w sprawie zmiany planu prac w dziedzinie kultury (2015–2018) pod względem priorytetowego traktowania dialogu międzykulturowego. - Konkluzje Rady i przedstawicieli rządów państw członkowskich zebranych w Radzie (24 listopada 2015 r.)

Delegacje otrzymują w załączniku konkluzje Rady i przedstawicieli rządów państw członkowskich zebranych w Radzie w sprawie zmiany planu prac w dziedzinie kultury (2015–2018) pod względem priorytetowego traktowania dialogu międzykulturowego, które to konkluzje zostały przyjęte na 3428. posiedzeniu Rady w dniu 24 listopada 2015 r.

**Konkluzje Rady i przedstawicieli rządów państw członkowskich zebranych w Radzie
w sprawie zmiany planu prac w dziedzinie kultury (2015–2018)
pod względem priorytetowego traktowania dialogu międzykulturowego**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ I PRZEDSTAWICIELE RZĄDÓW PAŃSTW CZŁONKOWSKICH
ZEBRANI W RADZIE,

PRZYWOŁUJĄC konkluzje Rady i przedstawicieli rządów państw członkowskich zebranych
w Radzie w sprawie planu prac w dziedzinie kultury na lata 2015–2018¹,

W ŚWIETLE konkluzji Rady Europejskiej z października 2015 r.², w których stwierdza się, że
odpowiedź na kryzys migracyjny i uchodźczy to wspólny obowiązek wymagający kompleksowej
strategii i zdecydowanych długofalowych starań w duchu solidarności i odpowiedzialności,

PODKREŚLAJĄC, że po zaspokojeniu najpilniejszych potrzeb migrantów i uchodźców należy się
skupić na ich integracji społecznej i ekonomicznej,

KŁADĄC NACISK NA TO, że kultura i sztuka mają rolę do odegrania w procesie integrowania
uchodźców, którym zostanie przyznany azyl, ponieważ mogą im pomóc w lepszym rozumieniu ich
nowego otoczenia i interakcji tego otoczenia z ich własnym środowiskiem społeczno-kulturowym, i tym
samym mogą przyczynić się do tworzenia bardziej spójnego i otwartego społeczeństwa,

¹ Dz.U. C 463 z 23.12.2014, s. 4.

² Dok. EUCO 26/15.

PRZYPOMINAJĄC, że dialog międzykulturowy może przyczynić się do zbliżenia ludzi i narodów, zapobiegania konfliktom i do pojednania³ oraz że jest to przedmiot europejskiej współpracy w dziedzinie kultury od 2002 r., a obecnie stanowi obszar priorytetowy planu pracy w dziedzinie kultury (2015–2018),

ZGADZAJĄ SIĘ, by w sytuacji kryzysu migracyjnego i uchodźczego i z myślą o kształtowaniu społeczeństwa integracyjnego, którego podstawą jest różnorodność kulturowa, zmienić plan prac w dziedzinie kultury (2015–2018) poprzez dostosowanie priorytetu D3a) dotyczącego dialogu międzykulturowego w następujący sposób:

³ Konkluzje Rady i przedstawicieli rządów państw członkowskich zebranych w Radzie w sprawie propagowania różnorodności kulturowej i dialogu międzykulturowego w stosunkach zewnętrznych Unii i jej państw członkowskich (Dz.U. C 320 z 16.12.2008, s. 10).

Priorytet D: Promowanie różnorodności kulturowej, kultury w stosunkach zewnętrznych UE i mobilności

Europejska agenda kultury: *Różnorodność kulturowa i dialog międzykulturowy (3.1), kultura jako istotny element w stosunkach międzynarodowych (3.3)*

Strategia „Europa 2020”: *Trwały i sprzyjający włączeniu społecznemu wzrost gospodarczy (priorytety 2, 3), stosowanie instrumentów unijnej polityki zewnętrznej*

Wykonawca działań	Tematy	Instrumenty i metody pracy (w tym międzysektorowe)	Zakładane wyniki i orientacyjne terminy
Komisja / państwa członkowskie	a) Dialog międzykulturowy W kontekście kryzysu migracyjnego i uchodźczego badanie, jak kultura i sztuka mogą pomagać w zbliżaniu ludzi i narodów, zwiększaniu ich uczestnictwa w życiu kulturalnym i społecznym oraz promowaniu dialogu międzykulturowego i różnorodności kulturowej. Zostaną ustanowione powiązania z innymi sieciami i bazami danych na szczeblu UE odnoszącymi się do integracji⁴.	OMK Eksperci dokonają podsumowania polityk i istniejących dobrych praktyk w dziedzinie dialogu międzykulturowego⁵ ze specjalnym uwzględnieniem integracji migrantów i uchodźców w społeczeństwie poprzez sztukę i kulturę.	2016 r. Podręcznik dobrych praktyk.

⁴ Takimi jak europejska strona internetowa na temat integracji (*European Website on Integration*): <https://ec.europa.eu/migrant-integration/pratiques-dintegration>.

⁵ Przegląd istniejących polityk i praktyk służących promowaniu różnorodności kulturowej i dialogu międzykulturowego można znaleźć w sprawozdaniu OMK z 2014 r. na temat roli sztuki publicznej i instytucji kultury w promocji różnorodności kulturowej oraz dialogu międzykulturowego: http://ec.europa.eu/culture/library/reports/201405-omc-diversity-dialogue_pl.pdf.